

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского»

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заведующий кафедрой  
социально-гуманитарных  
наук и истории искусств  
Митасова С.А.



«18» мая 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК**

**Уровень основной образовательной программы:** специалитет

**Специальность:** 53.05.04 Музыкально-театральное искусство

**Специализация:** Искусство оперного пения

**Форма обучения:** очная

**Факультет:** музыкальный

**Кафедра** социально-гуманитарных наук и истории искусств

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ**

Трудоемкость		Самостоятельная работа	Контактные часы (семестры)			Часы контроля	Форма итогового контроля
ЗЕ	Часы		6	7	8		
7	252	112	34	36	34	36	экзамен

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 53.05.04 Музыкально-театральное искусство (специалитет), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 665 от 17.07.2017.

Рабочая программа дисциплины актуализирована в связи с переходом на ФГОС ВО 3++ и утверждена на заседании кафедры «07» мая 2019 г., протокол № 9.

**Разработчик:**

старший преподаватель кафедры  
социально-гуманитарных наук  
и истории искусств Колпакова Ю.А.

**Заведующий кафедрой социально-гуманитарных наук и истории искусств:**

профессор, доктор культурологии Митасова С.А.

## 1. Цель и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель.

Основной целью обучения итальянскому языку в вузе искусств является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), проявляющейся в способности и готовности обучающихся и выпускников вуза творчески использовать приобретённые знания и умения в профессиональной деятельности, повседневной жизни в различных ситуациях общения, а также для дальнейшего самообразования.

Изучение итальянского языка также призвано обеспечить развитие комплекса общекультурных и общенаучных компетенций, включая:

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов; соблюдение этикетных норм межкультурного общения;
- развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на итальянском языке;
- развитие информационной культуры; расширение возможностей использования новых информационных технологий в профессиональных целях;
- повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- повышение уровня учебной автономии и способности к самообразованию, необходимых для расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования, участия в международных конференциях, фестивалях, конкурсах.

Вузовский курс итальянского языка носит коммуникативно-ориентированный и профессионально направленный характер, учитывающий коммуникативные и познавательные потребности специалистов в области музыки и театра:

- необходимость разговорной практики во время зарубежных гастролей, международных встреч, научно-практических конференций, конкурсов, фестивалей;
- необходимость работать с оригинальной литературой на итальянском языке для учебной, педагогической, исполнительской и исследовательской деятельности;
- необходимость понимания и исполнения вокальных произведений на итальянском языке, понимания смысла исполняемого произведения, музыкальных терминов и исполнительских указаний на итальянском языке в нотных текстах;
- необходимость работать с документацией по художественным и научным мероприятиям и вести деловую переписку на итальянском языке.

Значение овладения итальянским языком студентами вокальных факультетов музыкальных вузов выходит за рамки чисто коммуникативных функций. Учитывая задачи, общие для языковой подготовки музыкантов, курс итальянского языка имеет свои специфические задачи. Певцу приходится часто исполнять произведения на итальянском языке, знакомиться с оперным либретто, читать специальную литературу, общаться с носителями языка – как в России, так и за рубежом. Кроме того, специфика итальянского языка имеет настолько глубокую вокальную природу, что ее

непосредственно можно связать с особенностями певческого искусства, где большое значение приобретает правильное произношение для воспроизведения звуков итальянской речи в пении. Таким образом, итальянский язык имеет более прямое отношение к специальности вокалиста, чем любой другой, и носит профессионально-ориентированный и коммуникативный характер.

Учебная дисциплина «Итальянский язык» построена с учётом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин профессионального цикла. Междисциплинарные связи реализуются в следующем:

- использование итальянского языка как средства получения информации из иноязычных источников;
- использование научных знаний и знаний речевого этикета в качестве ситуативной основы для организации общения на занятиях;
- использование итальянского языка в целях совершенствования общей гуманитарной подготовки, совершенствования мыслительных процессов, речевой и социокультурной составляющих коммуникативной компетенции.

## **1.2 Задачи:**

Развитие и совершенствование навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи; навыков устной разговорно-бытовой речи; навыков чтения и письма; обучение языку на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого, культурологического характера и профессиональной тематики (в соответствии с профилем подготовки);

- овладение орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами современного итальянского языка в соответствии с темами, сферами и ситуациями профессионального общения, отобранными для музыкально-театрального вуза; развитие и совершенствование знаний о языковых явлениях изучаемого языка, умения соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка;

- овладение коммуникативными умениями во всех видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), при этом эталоном является современный литературно-разговорный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения; овладение языком разных жанров научной и справочной литературы, а также языком деловой переписки и письменных научных текстов, характерных для профессиональной и научной деятельности;

- расширение лингвострановедческих знаний, связанных с культурой, традициями и реалиями стран изучаемого языка, необходимых для иноязычного межкультурного общения;

- овладение способами и приёмами самостоятельного изучения итальянского языка, в том числе с использованием новых информационных технологий.

### 1.3. Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Ссылка на электронный курс: <https://do.kgii.ru/course/>

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Итальянский язык» включена в Часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 и изучается в течение трех семестров в объеме 104 часов практических занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце 8 семестра обучения.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции ФГОС ВО 3++	Индикаторы достижения компетенций
<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать:</b> – языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности.
	<b>Уметь:</b> – воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; – понимать содержание научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; – выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера; – вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; – составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; – вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; – поддерживать контакты при помощи электронной почты.
	<b>Владеть:</b> – грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов).
<b>ПК-2.</b> Способен исполнять публично ведущие партии в оперных спектаклях, спектаклях жанров оперетты и мюзикла	<b>Владеть:</b> – произношением и лексикой на иностранных языках, отчетливой дикцией и навыками сценической речи.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры			Всего часов
	6	7	8	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>34</b>	<b>104</b>
практических	34	36	34	104
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>38</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>112</b>
<b>Часы контроля (подготовка к экзамену)</b>	-	-	<b>36</b>	<b>36</b>
Вид промежуточной аттестации (зачёт, зачет с оценкой, экзамен)	зачет	зачет	экзамен	
<b>Общая трудоёмкость, час</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>252</b>
ЗЕ	2	2	3	7

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции
Базовый курс	<p>Урок 1: Личные местоимения в функции косвенного дополнения. Глаголы на –огге. Наречия места и времени.</p> <p>Урок 2: Наречия образа действия. Место прилагательного в предложении. Лексическая тема: Поиск работы. Составление резюме и официального письма.</p> <p>Урок 3: Сочетание личных местоимений в функции прямого и косвенного дополнения. Приставка in-. Выделение подлежащего или дополнения при помощи конструкции поn + сказуемое + che.</p> <p>Лексическая тема: В магазине.</p> <p>Урок 4: Употребление предлогов in и a для выражения местонахождения и направления движения. Употребление предлогов da, di, соn для указания на признак предмета. Употребление предлогов per, da для указания на период времени. Лексическая тема: В магазине одежды. Как спросить дорогу.</p> <p>Урок 5: Причастие прошедшего времени. Passato Prossimo (прошедшее ближайшее время). Лексическая тема: Итальянская кухня.</p>	<b>УК-4; ПК-2</b>

Основной курс	<p><u>Урок 6:</u> FuturoSemplice (простое будущее время). Лексическая тема: Выражение согласия или несогласия, просьбы повторить сказанное, уточнить значение слова и т.д.</p> <p><u>Урок 7:</u> Степени сравнения имен прилагательных. Лексическая тема: География Италии.</p> <p><u>Урок 8:</u> Степени сравнения наречий. Лексическая тема: Выражение удивления, сомнения, неуверенности.</p> <p><u>Урок 9:</u> Imperfetto (прошедшее несовершенное время). Разница в употреблении PassatoProssimo и Imperfetto.</p>	УК-4; ПК-2
	<p><u>Урок 1:</u> Частица ne. Частицы сiа vi. Употребление предлогов с глаголом pensare. Лексическая тема: Кино.</p> <p><u>Урок 2:</u> Futuroanteriore (будущее предшествующее время). Trapassātoprossimo (предпрошедшееближайшеевремя).</p> <p><u>Урок 3:</u> Повелительное наклонение. Лексическая тема: Музыка. Концерты.</p> <p>Урок 4: Лексическая тема: Опера.</p>	

## 5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

Раздел дисциплины	Практические занятия	СР С	Всего часов
Базовый курс.	70	74	144
Основной курс	34	38	72

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Основная литература

1. Встречи в Италии [Текст] : учебно-методическое пособие по итальянскому языку для студентов очной и заочной форм обучения / Красноярская государственная академия музыки и театра (с 1978-2000 и с 26.11.2015 по 09.11.2018 - КГИИ), Кафедра социально-гуманитарных наук и истории искусств ; авт.-сост. Ю. А. Колпакова. – Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2015 (ТЦ ФГБОУ ВПО КГАМиТ). – 60 с.  
Встречи в Италии [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по

- итальянскому языку для студентов очной и заочной форм обучения / Красноярская государственная академия музыки и театра (с 1978-2000 и с 26.11.2015 по 09.11.2018 - КГИИ), Кафедра социально-гуманитарных наук и истории искусств ; авт.-сост. Ю. А. Колпакова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2015. – 60 с. – URL: [http://akademia.4net.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=2306](http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=2306).
2. Карулин, Юрий Александрович. Основной курс итальянского языка (для начинающих) [Текст] : учебник и практикум для академического бакалавриата: рекомендовано УМО высшего образования в качестве учебника для студентов вузов / Ю. А. Карулин, Т. З. Черданцева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Юрайт, 2015. – 350 с. – (Бакалавр. Академический курс).
  3. Митрофанова, Дарья Анатольевна. Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении [Текст] : учебное пособие: допущено УМО по направлению «Педагогическое образование» Минобрнауки РФ в качестве учебного пособия для вузов, ведущих подготовку по направлению «Педагогическое образование» / Д. А. Митрофанова. – СПб. : Лань : Планета музыки, 2014. – 422 с. : нот.: мяг. + 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). – (Учебники для вузов. Специальная литература). – Нотные примеры.: с. 36-102.; Переводы опер: с.105-418.  
Митрофанова, Дарья Анатольевна. Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении : учебное пособие: допущено УМО по направлению «Педагогическое образование» Минобрнауки РФ в качестве учебного пособия для вузов, ведущих подготовку по направлению «Педагогическое образование» / Дарья Анатольевна Митрофанова. — 2-е изд, стер. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2020. — 424 с. — (Учебники для вузов. Специальная литература) . — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/151830/#1>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-8114-6444-9. — ISBN 978-5-4495-1121-8. — ISMN 979-0-66005-060-6.
  4. Пичугина, Римма Николаевна. Говорите по-итальянски : учебное пособие: рекомендовано к изданию Министерством общего и профессионального образования РФ в качестве учебного пособия для студентов вузов, обучающихся по направлению «Искусство» и группе специальностей «Культура и искусство» / Римма Николаевна Пичугина. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2020. — 224 с. — (Учебники для вузов. Специальная литература) . — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/151829/#1>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-8114-6450-0. — ISBN 978-5-4495-1127-0.
  5. Рыжак, Наталья Александровна. Самоучитель современного итальянского языка [Текст] / Н. А. Рыжак, Е. А. Рыжак ; худож. Р. В. Сурьянинов. – М. : Астрель : АСТ, 2011. – 415 с. : ил.

## 6.1. Дополнительная литература



1. Буэно, Томмазо. Говорим по-итальянски : учебное пособие / Т. Буэно. – Москва : АСТ; Москва : Астрель; Москва; Москва : Транзиткнига, 2006. – 590 с.
2. Итальянский язык "l'arte lirica" [Электронный ресурс] : хрестоматия по чтению специальных текстов для студентов 1–2-го курсов направления 070100 «Музыкальное искусство», специализации «Академическое пение» / М. В. Ворончихина. — Электрон. текст. изд. — Кемерово : Кемеровский государственный университет культуры и искусств (КемГУКИ), 2011. — 124 с. — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/46051/#1>.
3. Итальянский язык. L'italiano per i cantanti [Электронный ресурс] : практикум по устной речи для обучающихся по направлению подготовки 53.03.03 (073400.62) «Вокальное искусство», профиль «Академическое пение», квалификация (степень) «бакалавр» / М. В. Ворончихина. — Электрон. текст. изд. — Кемерово : Кемеровский государственный университет культуры и искусств (КемГУКИ), 2015. — 168 с. — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/79449/#1>. — ISBN 978-5-8154-0301-7.
4. Канестри, Альдо Биндович. Итальянско - русский разговорник [Текст] / Альдо Биндович Канестри. — Москва : Русский язык, 1989. — 238 с. : мяг.
5. Ковалев, Владимир Федорович. Карманный русско - итальянский словарь [Текст] : около 11 000 слов / В. Ф. Ковалев. – Москва : Русский язык ; Рим : Общество Италия - СССР, 1990. – 335 с.
6. Ковалев, Владимир Федорович. Краткий итальянско - русский и русско - итальянский словарь [Текст] / В. Ф. Ковалев, Г. А. Красова. – Москва : Русский язык, 1991. – 656 с.
7. Музыка, театр, живопись [Текст] : книга для чтения на итальянском языке: учебное пособие: допущено Министерством высшего и среднего специального образования СССР в качестве учебного пособия для вузов искусств / сост. Р. Н. Пичугина, М. В. Дворкина. – Москва : Высшая школа, 1987. – 144 с.
8. Пичугина, Римма Николаевна. Учебник итальянского языка [Текст] : для младших курсов вузов искусств: допущен Министерством высшего и среднего специального образования СССР в качестве учебника для студентов вузов искусств / Р. Н. Пичугина. – Изд. 2-е, испр. и доп. – Москва : Высшая школа, 1987. – 295 с.
9. Черданцева, Тамара Захаровна. Итальянско - русский и русско - итальянский словарь [Текст] / Т. З. Черданцева, Д. Э. Розенталь, С. Реджо. – 2-е изд., стер. – Москва : Русский язык ; Генуя : Эдест, 1990. – 697 с.

### Журналы

Иностранные языки в школе  
Образование в сфере искусства

### Газеты

По законам искусства (Legeartis) – вузовская газета

## 6.2. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1 [Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» \(ЭБС СГИИ имени Д. Хворостовского\)](http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
- 2 Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>
- 3 Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
- 4 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: [http://elibrary.ru/org\\_titles.asp?orgsid=13688](http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688)
- 5 Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
- 6 Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

#### **Интернет-ресурсы**

1. АBBYYLingvo – режим доступа: <http://www.lingvo.ua/ru>
2. Словари и энциклопедии на Академике – режим доступа: <http://dic.academic.ru/>
3. <https://context.reverso.net/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4/>
4. <http://www.belcanto.ru/>
5. Dizionarioitaliano <http://it.thefreedictionary.com/>

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

#### **Для аудиторных занятий (I-1-04; I-1-03):**

Учебная аудитория, оснащенная 9 компьютерами с лингвистическим программным обеспечением «Лингафонный кабинет Аудиториум», наушниками с микрофонами, доской учебной, ноутбуком, акустическими колонками.

#### **Для организации самостоятельной работы:**

- компьютерный класс с возможностью выхода в интернет;
- библиотека, укомплектованная фондом печатных, аудиовизуальных и электронных документов, с наличием:

- читальных залов, в которых имеются автоматизированные рабочие места с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам института и библиотеки, выходом в интернет;

- фонотеки, оборудованной аудио и видео аппаратурой, автоматизированными рабочими местами с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам

института и библиотеки, выходом в интернет.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю.

### **Требуемое программное обеспечение**

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows 7.0, Windows 8.0.
- Приложения, программы: Microsoft Office 13, Adobe Reader 11.0 Ru, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (совстроенными модулями «веб-модуль ОПАС» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».
- **свободно распространяемое, в т.ч. отечественное:** браузер Opera, Браузер Google Chrome, Браузер Mozilla Firefox, LMS Moodle, Big Blue Button, VLC media player, Open Office, ОС Ubuntu, ОС Debian, Adobe Acrobat Reader, OBS Studio; My test, Антиплагиат (AntiPlagiarism), Яндекс браузер, 7Zip